

# ÊTRE & AGIR

طلب الجوء  
على أساس  
التوجه الجنسي  
أو الهوية الجنسية

SAINTES  
LA ROCHELLE  
ANGOULEME NIORT

ADHEOS.ORG

SAINTES  
LA ROCHELLE  
ANGOULEME NIORT

ADHEOS.ORG  
CONTACT@ADHEOS.ORG



جامعة مثلية  
مناضلة ومنفتحة



Refugees Welcome



نشرة إعلانية  
تم إنتاجها بدعم من



جمعية للمساعدة والدفاع عن المثليين  
والمساواة في التوجهات الجنسية

06 26 39 66 13  
ADHEOS CENTRE LGBTI

Création originale © ADHEOS 2020 | Photos : © ADHEOS © DR | Imprimé par SAS ING - 17 Rochefort | Ne pas jeter sur la voie publique



< استقبال ولحوظات ودية مفتوحة لطالبي اللجوء من المثليين في  
Angoulême, La Rochelle, Saintes

< المساعدة في كتابة "قصة الحياة" ، وهي عنصر أساسي في ملف طلب اللجوء ، والقيام بذلك في جمعية للمثليين يسهل هذه الكتابة. نحن نعلم ما هي النقاط الصعبة التي يجب معالجتها

< متابعة للعثور على مساعدة في تعلم اللغة الفرنسية ، مع إمكانية دروس فرنسية إضافية بفضل متطوعينا

< إذا لزم الأمر ، الدعم في الإجراءات الإدارية والقانونية ، فيما يتعلق بهياكل الاستقبال والجمعيات المشاركة في هذه العملية

< إعداد ملف موجز عن حالة الأشخاص المثليين في بلد المنشأ ، والذي يمكن استخدامه في مراحل مختلفة من طلب اللجوء

< ملخص: ما هي حقوق طالبي اللجوء واللاجئين والمهاجرين غير الشرعيين في فرنسا؟

مقارنة المساعدة الاجتماعية بين الأجانب من خارج الاتحاد الأوروبي والفرنسيين

نعم	لا
فرنسي متواضع	
لاجئ	
طالب لجوء	
يعون أوراق	

1 : دخل التضامن النشط RSA و CMU-C PUMA

1 : الحماية الصحية الشاملة AME

1 : المساعدة الطبية الحكومية ALS, APL, ALF

1 : مساعدات السكن ADA

1 : المساعدة المالية لطالبي اللجوء الحق في العمل<sup>2</sup>

التعويضات العائلية

التعليم الإجباري للأطفال

مساعدات النقل العام<sup>1</sup>

1 : حسب الموارد المالية

طالبو اللجوء الذين يتجاوزون سنهم ستة أشهر في OFPRA

2 : إمكانية طلب تصريح عمل من المحافظة إذا كان هناك وعد مكتوب بالتوظيف أو عقد عمل

ADHEOS للاتصال بـ



ADHEOS Centre LGBTI

5 passage Ancienne Caserne  
17100 SAINTES  
contact@adheos.org  
<http://www.adheos.org>  
06 26 39 66 13

خطر مثل هذه الاعتداءات، التي يمكن اعتبارها اضطهاد، لأنك مثلي، مثلي، مزدوج/ة الميل الجنسي، العابرين/ات جندرية ، يمكن أن يؤدي إلى وضع اللاجئ

حق يتسنى لـ OFPRA (المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين وعديمي الجنسية) وهي الهيئة الإدارية التي تصادر على طلب اللجوء المقدم من قبل أجنبي ، اتخاذ قراراتها بشكل صحيح ، فمن المهم أن تشرح في أقرب وقت ممكן ماهي وضعيتك و ما تخشاه بصفتك مثلياً أو ثانئي الجنس أو متحولًا جنسياً إذا عدت إلى بلدك

أن تكون مدعوماً من قبل جمعية تدافع عن مجتمع الميم-ع يمكنكم من الاندماج بطريقة أنسب في المجتمع الفرنسي، أن تعيش مثليتك الجنسية بطريقة أفضل، مع زيادة فرصك للحصول على صفة اللاجيءة من قبل المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين وعديمي الجنسية



### ◀ الحق في الوجود والعيش كفرد من مجتمع الميم-ع في فرنسا

يلتزم جميع أعضاء لجنة اللجوء في ADHEOS والمكتب الفرنسي لحماية اللاجئين وعديمي الجنسية OFPRA والمترجمين الفوريين وموظفي (مركز استقبال طالبي اللجوء CADA) بواجب الحفاظ على السرية. لا يمكننا الكشف عن هويتك أو أسباب لجوئك لأشخاص آخرين على سبيل المثال، من المستحيل الكشف عن اسمك وعنوانك أو سبب تقديمك لطلب اللجوء بدون موافقتك

إذا أنت في فرنسا وضحيه للعنف ضد المثليين ، والتحرش اللفظي والجسدي بسبب ميولك الجنسي أو هويتك الجندرية ، ولا سيما من قبل اللاجئين الآخرين الذين لا يقبلون مثليتك الجنسية ، فأبلغ فوراً أعضاء جمعية ADHEOS



في فرنسا ، يجب على الشرطة والقضاء ، وكذلك الجمعيات التي تعمل مع طالبي اللجوء ، حمايك من العنف الناجم عن الهوموفobia / رهاب المثلية الجنسية

AIDE & DÉFENSE HOMOSEXUELLE POUR L'ÉGALITÉ DES ORIENTATIONS SEXUELLES  
جمعية للمساعدة والدفاع عن المثليين والمساواة في التوجهات الجنسية

أنت رجال ونساء مضطهددين/ات في بلادكم من أجل توجهاتكم الجنسية أو هويتكم الجندرية ، هاربين/ات من بلادكم/ن ببساطة من أجل الحق في الحياة ؟

يمكنكم الحصول على الصفة القانونية للجئ/ة في فرنسا على أساس إقامة طلبكم على معيار التوجه الجنسي والهوية الجندرية

## كن مثليات، مثليين، مزدوجي الميل الجنسي، العابرين/ات جندرية

◀ معلومات طالبي اللجوء من مجتمع الميم-ع

يمكن للاضطهادات مثلاً أن يكون مصدرها السلطات في البلد الأصلي، كما يمكن أن يكون من أفراد أو مجموعات في محيطكم/ن. من الممكن أن تكون السلطة في دولتكم غير قادرة أو لا يمكنها السهر على حمايتكم/ن ضد هذه الاضطهادات يمكنكم الاطلاع على أكثر معلومات حول اللجوء، القوانين و حقوقكم/ن وواجباتكم/ن على الموقع التالي <http://www.adheos.org/droit-asile-refugie-lgbt-homosexuels-transgenres>

### ◀ بعض الأمثلة

يمكن للتهديدات أو مختلف أنواع العنف ذي الطبيعة الخطيرة من قبل أسرتك أو الدولة أو أشخاص آخرين، دافعاً لطلب اللجوء



إذا كانت القوانين أو القواعد العامة أو تصور المجتمع تجزم ، بسبب ميولك الجنسي، ان تكون عرضة لاعتداء خطير ، مثلاً عقوبة جزائية، اعتداءات صارخة على الحياة وعلى الصحة، عندما تكون عرضة للحرمات من التعليم او الحق في اختيار المهنة او الحق في العلاج ، يمكن أن تكون مؤهلاً للحصول على اللجوء

لكن الحديث عن هذه المسائل هو أمر صعب دائمًا، لأننا نتناول ماهو أكثر خصوصية. إضافة إلى ذلك، الكثير من الأشخاص يأتون من بلدان أين الجنسانية وخصوصاً المثلية الجنسية، هي موضوع تابو

جمعية اديوس، مركز الـ جـي بي تـ اي ( مثليات، مثليين، مزدوجي/ات الميل الجنسي، العابرين/ات جندرية و مزدوجي/ات الجنس )، يقتربون المرافقة لطالبي/ات اللجوء في علاقة مع هيئات الاستقبال والجمعيات المشاركة في هذا التمثي

### ◀ حق اللجوء لمجتمع الميم-ع

جمعية اديوس يقدمون لكم/ن المعلومات بصفتكم/ن طالبي/ات لجوء مثليين ، مثليات، مزدوجي/ات الميل الجنسي، عابرين/ات جندرية و مزدوجي/ات الجنس

خطر الاضطهاد بسبب الميل الجنسي، ان كان ذلك من الدولة، من العائلة أو من أشخاص آخرين يقومون به تهديكم/ن، يمكنكم من الحصول على اللجوء حسب قانون اللاجئين، القانون الفرنسي وقواعد الاتحاد الأوروبي، ومن بين عدة أمور أخرى، أنت لاجيء إذا كانت لديك أسباب وجيهة للخوف من الاضطهاد بسبب ميولك الجنسي أو أي انتفاء آخر إلى مجموعة اجتماعية معينة